|  |  |
| --- | --- |
| **Бюро стандартизации  электросвязи** | logo_R_ |
|  |  |

Женева, 25 августа 2010 года

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Осн.: | **Коллективное письмо 5/9 БСЭ** |  |
| Тел.: Факс: Эл. почта: | +41 22 730 6071 +41 22 730 5853 [tsbsg9@itu.int](mailto:tsbsg9@itu.int) | – Администрациям Государств – Членов Союза, Членам Сектора МСЭ-Т и Ассоциированным членам МСЭ-Т, принимающим участие в работе 9‑й Исследовательской комиссии |

|  |  |
| --- | --- |
| Предмет: | **Собрание Рабочей группы 1/9 и 2/9 Лоренсвиль, Джорджия (США), 19 ноября 2010 года** |

Уважаемая госпожа,  
уважаемый господин,

1 В соответствии с решением, принятым на последнем собрании 9-й Исследовательской комиссии (19–23 июля 2010 г.), хотел бы проинформировать вас, что собрание Рабочей группы 1/9 (*Транспортировка и качество видеосигнала*) и Рабочей группы 2/9 (*Терминалы и приложения*) состоится в Лоренсвиле, Джорджия, Соединенные Штаты Америки, 19 ноября 2010 года, по любезному приглашению компании Cisco Systems, Inc., США.

Открытие собрания состоится в 09 час. 00 мин. Регистрация участников начнется в 08 час. 30 мин.

Подробная информация, касающаяся точного указания места проведения собрания, а также список гостиниц и практическая информация будут представлены в Дополнительном документе к данному Коллективному письму при первой удобной возможности.

2 Обсуждения будут проводиться только на английском языке.

3 Собрание будет проводиться на безбумажной основе.

4 Проект повестки дня пленарных заседаний Рабочих групп 1/9 и 2/9, подготовленный ее председателями г-ном Сатоши Мияджи и г-ном Дуном Ваном, соответственно, приводится в **Приложении 1** к настоящему документу.

5 Проект программы работы собраний Объединенной группы Докладчиков и Рабочих групп 1/9 и  2/9, подготовленный председателем РГ 1/9 г-ном Сатоши Мияджи и председателем РГ 2/9 г‑ном Дуном Ваном, приводится в **Приложении 2** к настоящему документу.

6 Основная задача собрания Рабочих групп 1/9 и 2/9 состоит в рассмотрении возможности начать в соответствующих случаях процесс утверждения проектов Рекомендаций в зависимости от результатов предшествующих собраний Объединенной группы Докладчиков.

7 Просьба принять к сведению, что в соответствии с результатами обсуждений, проходивших на собрании КГСЭ, состоявшемся 8−11 февраля 2010 года, и по согласованию с председателями исследовательских комиссий МСЭ-Т вклады теперь в порядке эксперимента должны быть получены БСЭ не позднее чем за **12** (**двенадцать**) календарных дней до установленной даты открытия собрания. Такие вклады будут опубликованы на веб-сайте 9‑й Исследовательской комиссии и, следовательно, они должны поступить в БСЭ **не позднее** **6 ноября 2010 года**. Вклады, полученные не позднее чем за два месяца до начала работы собрания, если потребуется, могут быть переведены в соответствии с действующими положениями.

Участникам предлагается представлять вклады, используя для этого электронную форму, находящуюся на домашней странице 9‑й Исследовательской комиссии, или по электронной почте по следующему адресу: [tsbsg9@itu.int](mailto:tsbsg9@itu.int). Подробные указания приводятся на веб-сайте МСЭ-Т.

Настоятельно рекомендуем вам использовать набор шаблонов, разработанных для унификации оформления документов МСЭ-Т, а также облегчения процесса производства документов и, следовательно, повышения его эффективности. Доступ к таким шаблонам предоставляется на веб‑странице каждой исследовательской комиссии МСЭ-Т в директории "delegate resources" (<http://www.itu.int/ITU-T/studygroups/templates/index.html>).

Для урегулирования любых вопросов, которые могут возникнуть в связи с вкладами, вклады следует представлять с указанием фамилии, номеров факса и телефона, а также адреса электронной почты лица, к которому следует обращаться. В связи с этим просьба указывать такие сведения на титульном листе всех документов.

Вклады для собраний Объединенной группы Докладчиков, которые будут предшествовать собранию Рабочих групп 1/9 и 2/9, следует помещать на неофициальных веб-сайтах МСЭ-Т:

• веб-сайт для вкладов по Вопросу 2/9: <http://ifa.itu.int/t/2009/sg9/exchange/q2/>;

• веб-сайт для вкладов по Вопросу 12/9: <http://ifa.itu.int/t/2009/sg9/exchange/q12/>;

• веб-сайт для вкладов по Вопросу 3/9: <http://ifa.itu.int/t/2009/sg9/exchange/q3/>;

• веб-сайт для вкладов по Вопросу 4/9: <http://ifa.itu.int/t/2009/sg9/exchange/q4/>;

• веб-сайт для вкладов по Вопросу 5/9: <http://ifa.itu.int/t/2009/sg9/exchange/q5/>;

• веб-сайт для вкладов по Вопросу 7/9: <http://ifa.itu.int/t/2009/sg9/exchange/q7>;

• веб-сайт для вкладов по Вопросу 8/9: <http://ifa.itu.int/t/2009/sg9/exchange/q8/>;

• веб-сайт для вкладов по Вопросу 10/9: <http://ifa.itu.int/t/2009/sg9/exchange/q10/>.

8 С тем чтобы БСЭ могло предпринять необходимые действия по обеспечению собрания документами и по его организации, был бы признателен вам за направленный в мой адрес письмом, по факсу (+41 22 730 5853) или по электронной почте ([tsbreg@itu.int](mailto:tsbreg@itu.int)) в максимально короткий срок, однако **не позднее 19 октября 2010 года**, список лиц, которые будут представлять вашу администрацию, Члена Сектора, Ассоциированного члена, региональную и/или международную организацию либо другое объединение. Просим администрации также указывать фамилию главы делегации (и заместителя главы делегации, в надлежащих случаях).

9 **Просим принять к сведению, что регистрация участников собраний МСЭ‑Т проводится *в онлайновой форме* на веб-сайте МСЭ‑Т (<http://www.itu.int/ITU-T/studygroups/com09/index.asp>)**.

10 Хотели бы напомнить вам о том, что для въезда в Соединенные Штаты Америки и пребывания там в течение любого срока гражданам некоторых стран необходимо получить визу. **Визу следует запрашивать не менее чем за четыре (4) недели до даты начала собрания и** получать или, если в вашей стране такое учреждение отсутствует, – в ближайшем к стране выезда.

С уважением,

Малколм Джонсон  
Директор Бюро  
стандартизации электросвязи

**Приложения**: 2

ANNEX 1(to TSB Collective letter 5/9)

# Draft Agenda for the Plenary session of Working Party 1/9 and Working Party 2/9

**(Lawrenceville, Georgia, USA, 19 November 2010)**

1. Welcome and approval of agenda

2. Approval of Rapporteur Group meetings Report

3. Intellectual Property Rights inquiry

4. “Consent” on draft Recommendations proposed for approval in accordance with  
Recommendation A.8

5. Approval of outgoing Liaison Statements

6. Future Work Programme

7. Future Interim activities

8. Others

9. Closing

ANNEX 2(to TSB Collective letter 5/9)

**Draft work programme for the meetings of Joint Rapporteurs, Working Party 1/9 and Working Party 2/9**

**(Lawrenceville, Georgia, USA, 15-19 November 2010)**

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  | 15 November Monday | | | | 16 November Tuesday | | | | 17 November Wednesday | | | | 18 November Thursday | | | | 19 November  Friday | |
|  | A.M. | | P.M. | | A.M. | | P.M. | | A.M. | | P.M. | | A.M. | | P.M. | | A.M. | P.M. |
| WP 1 |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | X |  |
| WP 2 |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | X |
| Q.2 |  |  | X | X |  |  |  |  | X | X |  |  | X | X |  |  |  |  |
| Q.12 |  |  | X | X |  |  |  |  | X | X |  |  | X | X |  |  |  |  |
| Joint Q.2 & Q12 | X | X |  |  | X | X |  |  |  |  | X | X |  |  | X |  |  |  |
| Q.3 |  |  | X | X |  |  | X | X |  |  | X | X | X | X |  |  |  |  |
| Q 4 |  |  | X | X |  |  |  |  |  |  |  |  | X | X |  |  |  |  |
| Qs 4, 5, 7, 8, & 10 | X | X |  |  | X | X |  |  |  |  | X | X |  |  | X |  |  |  |
| SG 9 management team |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | X |  |  |

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_